



MITTWOCH, 03. OKTOBER 2018

49. JAHRGANG | NR. 40

WWW.KONSTANZ-LITZELSTETTEN-MAINAU.DE

# INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil **Litzelstetten/Mainau**



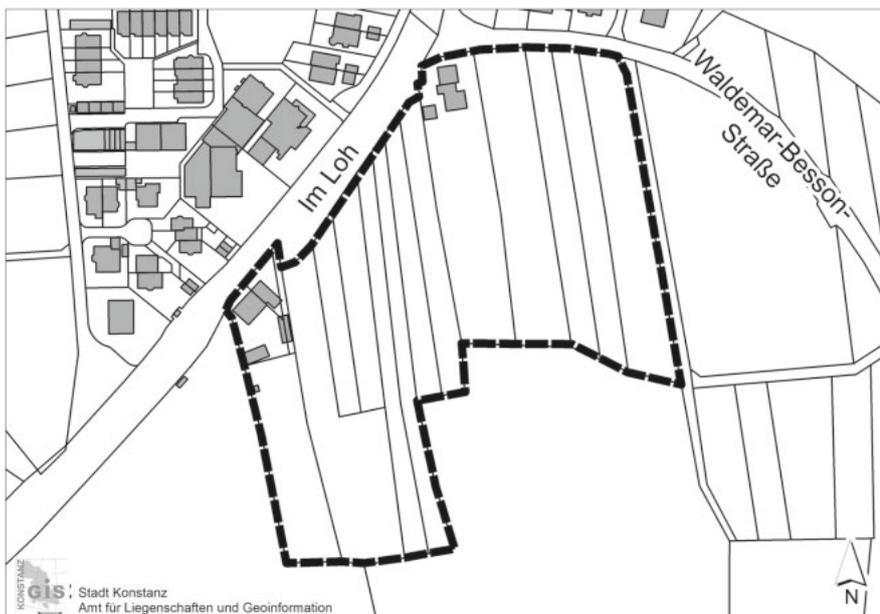
## BEBAUUNGSPLÄNE DER STADT KONSTANZ

### - Beteiligung der Öffentlichkeit - Öffentliche Auslegung -

Der Technische und Umweltausschuss der Stadt Konstanz hat am 20.09.2018 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften

#### „Im Loh“

gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) öffentlich auszulegen. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans erstreckt sich über die Grundstücke mit den Flst.Nrn. 1023, 1023/1, 1023/2, 1023/3, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1029/1, 1031, 1031/1, 1032/1, 1032/2 sowie 1033 der Gemarkung Litzelstetten. Der Geltungsbereich ist im nachfolgenden Kartenausschnitt dargestellt. In Zweifelsfällen geht die Festlegung des Geltungsbereichs nach Satz 1 dem Lageplan vor.



Der Planentwurf wird mit den planungsrechtlichen Festsetzungen, den örtlichen Bauvorschriften, der Begründung, dem Umweltbericht mit Angaben zum Standort; zu den Umweltschutzziele aus übergeordneten Gesetzen und Planungen; zu der Beschreibung der Wirkfaktoren der Planung; zu der Beschreibung der Umweltbelange und den Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Mensch, Pflanzen, Tiere, Geologie, Boden, Fläche, Wasser, Klima und Luft, Landschaft, Kultur- und Sachgüter und der Wechselwirkungen zwischen den Umweltbelangen; zu den Entwicklungsprognosen des Umweltzustandes; zur Eingriffs-Kompensations-Bilanz; einer Fotodokumentation, einer Baumliste und einem artenschutzrechtlichen Gutachten (Vögel, Fledermäuse) öffentlich ausge-

legt. Bestandteil der Auslegung sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen.

Die Auslegung erfolgt während der Dienststunden **vom 15.10.2018 bis einschließlich 30.11.2018** im Amt für Stadtplanung der Stadt Konstanz, Untere Laube 24, 5. OG, vor den Räumen 5.27 - 5.28.

Ansprechpartner: Frau Susanne Werner, Tel. 07531/900-511, (Susanne.Werner@konstanz.de) oder Herr Martin Grünmüller, Tel. 07531/900-532, (Martin.Gruenmueller@konstanz.de).

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung sowie die Planunterlagen können auch in der Ortsverwaltung Litzelstetten während der dort üblichen Dienstzeiten oder im Internet unter dem Link <http://www.konstanz.de/bauleitplanung> eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zu dem Bebauungsplanentwurf schriftlich oder zur Niederschrift beim Amt für Stadtplanung und Umwelt vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Die Stellungnahmen sollten die volle Anschrift des Verfassers und gegebenenfalls die genaue Bezeichnung des betroffenen Grundstücks beziehungsweise Gebäudes enthalten.

STADT KONSTANZ

Uli Burchardt, Oberbürgermeister

Diese Bekanntmachungen erscheinen am 04.10.2018 im Konstanzer Amtsblatt und gemäß § 1 Absatz 2 der Satzung der Stadt Konstanz über „Öffentliche Bekanntmachungen“ gilt der Erscheinungstag des Amtsblattes als Tag der Bekanntmachung.



Polizei Notruf	110
Feuerwehr Notruf/Rettungsdienst	112
Ärztl. Notfalldienst	116 117
kinderärztlichen Notfallambulanz	0180 6077312
Krankentransport	19222
Giftnotruf Freiburg	0761 19240
Polizeidirektion Konstanz	9950
Polizeiposten Wollmatingen	942993
Städt. Krankenhaus	8010
Stadtverwaltung	9000
Stadtwerke (Gas, Wasser, Strom)	8030
Ortsverwaltung	9423790
Verkehrsbüro	94237913
Grundschule	3639360
Städt. Kindergarten	44808
Kath. Kindergarten	44729
Strandbad Litzelstetten	942479
Kath. Pfarramt	44171
Evang. Pfarramt	94420
Einsatzleiterin Nachbarschaftshilfe e.V. Frau Gertrud Keller	52151

### Apotheken-Notdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

**Suso-Apotheke Dr. Vetter** von 04.10.2018, 08:30 Uhr bis 05.10.2018, 08:30 Uhr  
Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen), 07531 - 6 33 39  
[www.suso-apotheke.de](http://www.suso-apotheke.de)

**Zähringer-Apotheke Konstanz** von 05.10.2018, 08:30 Uhr bis 06.10.2018, 08:30 Uhr  
Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz (Petershausen), 07531 - 6 10 18

**Hirsch-Apotheke Konstanz** von 06.10.2018, 08:30 Uhr bis 07.10.2018, 08:30 Uhr  
Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt), 07531 - 2 36 11,  
[www.hirsch-apotheke-konstanz.de](http://www.hirsch-apotheke-konstanz.de)

**Apotheke am Fürstenberg** von 07.10.2018, 08:30 Uhr bis 08.10.2018, 08:30 Uhr  
Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz (Fürstenberg), 07531 - 7 73 57

**Petershauser-Apotheke** von 08.10.2018, 08:30 Uhr bis 09.10.2018, 08:30 Uhr  
Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen), 07531 - 36 10 60  
[www.petershauser-apotheke.de](http://www.petershauser-apotheke.de)

**Rosgarten-Apotheke Wollmatingen** von 09.10.2018, 08:30 Uhr bis 10.10.2018,  
08:30 Uhr; Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen), 07531 - 12 82 99 40,,  
[www.Rosgarten-Apotheke.de](http://www.Rosgarten-Apotheke.de)

**Malhaus-Apotheke** von 10.10.2018, 08:30 Uhr bis 11.10.2018, 08:30 Uhr  
Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt), 07531 - 2 39 00

**Bodan-Apotheke Petershausen** von 11.10.2018, 08:30 Uhr bis 12.10.2018, 08:30 Uhr  
Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen), 07531 - 6 54 05

**Schwanen-Apotheke Dettingen** von 11.10.2018, 08:30 Uhr bis 12.10.2018, 08:30 Uhr  
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz (Dettingen), 07533 - 9 70 40

### IMPRESSUM:

Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten,  
Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz  
Verantwortlich für den amtlichen Textteil: Der Ortsvorsteher oder  
sein Stellvertreter.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) •  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Die Ortsverwaltung informiert

### Öffnungszeiten, Fax- und Tel-Nr., E-Mail u. Internet-Adressen der Ortsverwaltung, Großherzog-Friedrich-Str. 10

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
und Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr  
und 14.00 – 17.00 Uhr

### Sprechstunde des Ortsvorstehers: nach Vereinbarung Tel. 942379-16

Zentrale 942379-0 Litzelstetten@konstanz.de  
Fax 942379-14

Wolfgang Gensle 942379-16 Wolfgang.Gensle@konstanz.de  
Ortsvorsteher

Klaus Frommer 942379-11 Klaus.Frommer@konstanz.de  
Verwaltungsleiter

Antje Schiepp 942379-12 Antje.Schiepp@konstanz.de  
Assistenz  
Informationsblatt  
Bootsliegeplätze  
Bürgerbüro

Anja Seidelt 942379-10 Anja.Seidelt@konstanz.de  
Bürgerbüro  
Vergabe von Räumlichkeiten

Petra Schmidt-Heer 942379-13 Petra.Schmidt-Heer@konstanz.de  
Bürgerbüro  
Tourist-Information  
Friedhofsangelegenheiten

Aleth Butterlin 942379-15 Bauhof-OV-Li@konstanz.de  
Leiterin Aleth Butterlin

Michael Rößler 942379-15 HausmeisterOV-Li@konstanz.de  
Hausmeister Rathaus, Grundschule, Kita „Kinderinsel“ Litzelstetten

Sie finden uns auch im Internet unter:  
Ortsverwaltung: [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)  
Touristinformation: [www.konstanzplus.de](http://www.konstanzplus.de)





## Wichtiger Mülltermin

### Abfuhrtermine:

Montag, 08.10.2018 Biomüll

### Verkehrsrechtliche Anordnungen

#### Informationen zu verkehrsrechtlichen Anordnungen:

1. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 16.07.2018 bis voraussichtlich 21.09.2018 eine Gesamtspernung des Verkehrs vor dem Anwesen „Sankt-Katharinen-Weg 6“, 78465 Konstanz
2. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 16.07.2018 bis voraussichtlich 31.10.2018 eine Gesamtspernung des Verkehrs in den Straßen „Litzelstetter Str., Im Loh, Konstanzer Weg, Torkelbergstr., Sankt-Katharinen-Weg“, 78465 Konstanz
3. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 17.09.2018 bis voraussichtlich 22.09.2018 eine Gesamtspernung des Verkehrs vor dem Anwesen „Zum Purren 2a“, 78465 Konstanz
4. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 29.10.2018 bis voraussichtlich 09.11.2018 eine Fahrbahneinengung und Sicherung der Straße, vor dem Anwesen „Martin-Schleyer-Str.14“, 78465 Konstanz
5. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs.6 StVO, besteht in der Zeit vom 23.08.2018 bis voraussichtlich 05.10.2018 eine Fahrbahneinengung und Sicherung der Straße, vor dem Anwesen „Im Grün 4 und 6“, 78465 Konstanz

### Amtliche Bekanntmachungen

#### SATZUNG DER STADT KONSTANZ

über die **Verlängerung der Veränderungssperre** im Geltungsbereich des künftigen Bebauungsplans

#### „Im Loh“

Aufgrund der §§ 16 und 17 des Baugesetzbuches (BauGB) i. V. m. § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat am 27.09.2018 die folgende Verlängerung der am 20.10.2016 in Kraft getretenen Veränderungssperre für das Gebiet „Im Loh“ als Satzung beschlossen:

##### § 1 Gegenstand der Satzung

Die am 20.10.2016 in Kraft getretene Veränderungssperre für den Geltungsbereich des o. g. Bebauungsplanes wird um ein Jahr verlängert.

##### § 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Konstanz, den 28.09.2018

gez.: Karl Langensteiner-Schönborn, Bürgermeister

#### Hinweise:

Auf die Vorschriften des § 18 Abs. 2 Satz 2 und 3 Baugesetzbuch über die Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre nach § 18 Baugesetzbuch und des § 18 Abs. 3 Baugesetzbuch über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgerechter Geltendmachung wird hingewiesen.

Sollte die vorstehende Satzung unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sein, gilt sie ein Jahr nach dieser Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

#### Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschrift über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder wenn
2. der Oberbürgermeister dem Beschluss des Gemeinderates nach § 43 der Gemeindeordnung wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf eines Jahres nach dieser Bekanntmachung die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder wenn die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist. Ist eine Verletzung gem. vorstehender Ziff. 2 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der im ersten Satz genannten Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Stadt Konstanz,  
Uli Burchardt, Oberbürgermeister

**Diese Bekanntmachungen erscheinen am 04.10.2018 im Konstanzer Amtsblatt und gemäß § 1 Absatz 2 der Satzung der Stadt Konstanz über „Öffentliche Bekanntmachungen“ gilt der Erscheinungstag des Amtsblattes als Tag der Bekanntmachung.**



## Kirchliche Nachrichten



**Kath. Kirchengemeinde  
St. Peter u. Paul, Litzelstetten**  
Pfarrbüro, Tel. 4 41 71

#### Gottesdienste vom 4. Oktober bis 14. Oktober

Do, 4. Oktober

**Litzelstetten 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) vorbereitet von der Frauengemeinschaft mit besonderem Gedenken für allgemein Verstorbene und ungeborene Kinder, sowie Josef Trummer

So, 7. Oktober

**Litzelstetten 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) zum Erntedankfest mit Taufe von Adrian Schindler (mit Beteiligung des Kinderhauses St. Peter und Paul) für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden

**Mainau 12:30 Uhr** St. Marien: ökumenischer Wortgottesdienst (Diakon Fleisch)

Mi, 10. Oktober

**Litzelstetten 7:45 Uhr** Schülergottesdienst (V. Schlee)

Do, 11. Oktober

**Litzelstetten 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Fr, 12. Oktober

**Litzelstetten 17:00 Uhr** Familiennachmittag zu Beginn des Erstkommunionweges (Pfarrer Nagel) mit Eucharistiefeier (Gemeindehaus St. Peter und Paul)

So, 14. Oktober

**Litzelstetten 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) mit besonderem Gedenken für Theresia u. Rudolf Fehr (gest. Jahrtag), Augustino und Lucia Nguyen, sowie Berthold Martin (JT) und Hans und Mia Mayr

#### Regelmäßige Andachten:

Rosenkranzgebet: täglich um 18.00 Uhr.

In Dingelsdorf: Eucharistische Anbetung: Montags nach dem Gottesdienst, Donnerstag und Sonntag um 18.00 Uhr.

**Morgenlob:** Mittwoch 6.30 Uhr

**Abendgebet:** Donnerstag 22.00 Uhr

**In Litzelstetten:** Taizé-Gebet: jeden letzten Sonntag im Monat um 19.30 Uhr in der Unterkirche.

#### **Sprechstunde von Pfarrer Nagel:**

Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Dettingen.

Donnerstag von 17.00 - 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Litzelstetten.

Bitte jeweils mit den Pfarrbüros absprechen. In seelsorgerischen Notfällen ist Pfarrer Nagel unter 0152 538 939 82 erreichbar.

#### **Gemeindereferent Herr Langkau**

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)

**Pfarrbüro Litzelstetten** Tel. 07531 – 44171

[pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de](mailto:pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de)

Montag, Dienstag: 9.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag: 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr

**Litzelstetten:** Die **katholische öffentliche Bücherei** im kath. Gemeindehaus ist geöffnet am Montag und Donnerstag von 17.00 – 18.30 Uhr

#### **Kleine Gemeinde in der Unterkirche**

am Sonntag, den 07. Oktober um 11.00 Uhr

#### **Wort-des-Lebens-Kreis:**

Mittwoch, 10. Oktober, 20.15 Uhr im kath. Gemeindehaus

## Familienwallfahrt 10.-15. Juni 2019



### „Auf geht's nach Assisi!“

Mit den Konstanzer  
Bodanrückgemeinden  
Vom 10.-15. Juni 2019

**Erster Infoabend:**  
5. Oktober 2018 um 19:30 Uhr  
Pfarrheim St. Verena, Dettingen

**Informationen unter:**  
[www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

**Bei Fragen wenden Sie sich an:**  
Gemeindereferent Thomas Langkau:  
[Thomas.Langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:Thomas.Langkau@bodanrueckgemeinden.de)  
oder  
Stefan Weinschenk:  
[Stefan.Weinschenk@gmx.de](mailto:Stefan.Weinschenk@gmx.de)



## Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten

*mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf*

**Auferstehungskirche, Holdersteig 25,**

**Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420**

**Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr**

**e-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)**

**[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)**

**Pfarrer Dr. Chr. Ellsiepen, Tel. 07531/94420**

#### **19. Sonntag n. Trinitatis- Erntedankfest: Psalm 145, 15**

Aller Augen warten auf dich, Herr,

und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.

#### **Gottesdienste und Veranstaltungen**

##### **Freitag 5. Oktober**

17.30-18.30 Uhr Kinderchor Probe im kath. Gemeindezentrum

20.00 Uhr Friends of Gospel Chor & Band Probe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

##### **Samstag 6. Oktober**

14.00 Uhr Trauung von I.Reutter u. Chr. Schöpf in der Lutherkirche Konstanz (Ellsiepen)

19.30 Uhr Konzert mit den Friends of Gospel Chor & Band im Pfarrheim Dettingen zum Weltladenjubiläum. Eintritt frei.

# Gospel-Konzert



**25 Jahre Weltladen in Dettingen**

**Samstag, 6. Oktober**

**19.30 Uhr**

Weltladenmarkt 11-17 Uhr, Gottesdienst 18 Uhr

**Pfarrheim Dettingen**

Dingelsdorfer Straße 2,  
Eintritt frei, Spenden erbeten

##### **Sonntag 7. Oktober**

10.30 Uhr „Dankeschön“ Festgottesdienst im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen zu Erntedank und 50 Jahr Feier Gemeindezentrum Wallhausen (Pfr. Schellenberg/ Pfr. Chr. Ellsiepen), begleitet wird der Gottesdienst vom Gospelchor mit Band, dem Posaunenchor, dem Kinderprojektchor und mitgestaltet von den KonfirmandInnen. Anschließend ist Gemeindefest mit Mittagessen, Kinderprogramm Improvisationstheater.

15.30 Uhr Abschlussandacht mit Kirchenchor (Diakonin Granzin)

**Montag 8. Oktober**

19.45 Uhr Kirchenchor Probe im kath. Gemeindezentrum

**Mittwoch 10. Oktober**

16.00-18.00 Uhr Konfirmandenunterricht  
19.30 Uhr Quiltkreis im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

**Donnerstag 11. Oktober**

15.00 Uhr Seniorenkreis im kath. Gemeindezentrum

**Sonntag 14. Oktober**

10.00 Uhr Gottesdienst im Jakobus Gemeindehaus ( Präd. A. Stechbart)  
11.00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst in der St. Nikolaus Kirche Dingelsdorf (Pfr.A.Nagel/Pfr. Chr. Ellsiepen)



**Vereinsnachrichten**



**Bodanbürger**

**Adventskalender-Koordinator gesucht**

Seit Jahren ist er eine Institution – der „Bodanbürger“-Adventskalender erfreut die Besucher des Bürgerportals [www.bodanbuenger.de](http://www.bodanbuenger.de) seit jeher in der Vorweihnachtszeit.

Jeden Tag ein Türchen, hinter dem sich eine Frage eines hiesigen Sponsors verbirgt – und die Gelegenheit, täglich neu einen Gewinn der ortsansässigen Unternehmen zu ergattern.

Aktuell steht die Vorbereitung des Adventskalenders an: Sponsoren ansprechen, Fragen sammeln, Gewinner auslosen. Eine abwechslungsreiche, ehrenamtliche Tätigkeit, die selbst ausgestaltet werden kann und die im Team noch viel mehr Freude macht. Der Verein Bodanbürger e.V. sucht deshalb einen oder mehrere Engagierte, die sich um die diesjährige Ausrichtung des Adventskalenders kümmern möchten. Eine Einweisung in die Aufgaben wird geboten.

Wer interessiert ist, mehr über das Engagement des „Adventskalender-Koordinators“ zu erfahren, möge sich bitte unverbindlich im „Bodanbürger“-Büro unter Tel.: 07531/697172 oder über Mail: [post@bodanbuenger.de](mailto:post@bodanbuenger.de) melden. Das Team des Bodanbürger e.V. und der gesamte Bodanrück freuen sich, wenn der legendäre Adventskalender auch dieses Jahr wieder an den Start gehen kann!



**Der Förderverein der Grundschule Dettingen sucht**

**eine/n qualifizierte/n  
Mitarbeiterin / einen Mitarbeiter**

**für die Betreuung von Schülerinnen und Schülern der Grundschule Dettingen.**

**Wir bieten Ihnen eine Festanstellung (30-50 %).**

**Nähere Informationen erhalten Sie unter:  
Tel: 07531 34426 (Günther Allgaier, Vorstand)  
Mail: [foerderverein@dettingen.schulen.konstanz.de](mailto:foerderverein@dettingen.schulen.konstanz.de)**

**Wir freuen uns über Ihr Interesse.  
Ihr Förderverein  
der Grundschule Dettingen**



**Aus der Nachbarschaft**

**Impulscafé  
im Startpunkt Dettingen**

Wir laden alle interessierten Eltern ein zu unserem Impulscafé mit dem Thema:

**Wann:** 17.10. 2018,  
9.30 Uhr – 11.30 Uhr

**Wo:** Startpunkcafé Dettingen

**Referentin:** Carola Geiser – Oswald,  
Familienkinderkrankenschwester

**Schlaf Kindlein, schlaf....wie kann man den gesunden Schlaf seines Kindes unterstützen!**

Fragen und Antworten sowie neue Impulse zum Thema !

**Keine Anmeldung nötig, die Kosten werden vom Startpunkt getragen.**



Startpunkt Dettingen  
St. Verena  
Str. 42, 71465 Konstanz  
Tel: 07533  
Ansprechpartnerin:  
[startpunkt@kinderhaus-st-verena.de](mailto:startpunkt@kinderhaus-st-verena.de)  
[www.startpunkt-leben.de](http://www.startpunkt-leben.de)

Gefördert von:  








**Volkshochschule Konstanz**

**Ausstellungen in der vhs**

Unter dem Titel „further“ präsentiert der Konstanzer Urban Art Künstler und Grafikdesigner Emin Hasirci alias RUSL ab 5. Oktober aktuelle Graffiti-Art in der vhs-Galerie in Konstanz. Die Vernissage findet um 18 Uhr statt, die Ausstellung ist bis zum 1. Dezember zu sehen.

**Vorträge bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7**

- Mo, 8. Oktober, 19:30 Uhr  
Peter Schönhöffer, Mitbegründer Attac-Deutschland  
**WIE WEITER MIT GERECHTIGKEIT, FRIEDEN UND DER BEWAHRUNG DER SCHÖPFUNG?**
- Di, 9. Oktober, 19:30 Uhr  
Dr. Anja Schüler, Historikerin, Autorin  
**FRAUEN IN DIE POLITIK! 100 JAHRE DEUTSCHE DEMOKRATIE - 100 Jahre Frauenwahlrecht**
- Mi, 10. Oktober, 19:30 Uhr  
Sabine Hagmann M. A.  
**GEHEIMNISVOLLES WELTERBE UNTER WASSER**
- Do, 11. Oktober, 19:30 Uhr  
Dr. Christoph von Marschall, Historiker,  
**WIR VERSTEHEN DIE WELT NICHT MEHR**  
Deutschlands Entfremdung von seinen Freunden

Do, 11. Oktober, 19:30 Uhr  
Konstanz, Kulturzentrum, Wolkensteinsaal, Wessenbergstr. 43  
Thomas Nuding, MISSION LIFELINE e.V.

### **SEENOTRETTUNG VOR LIBYEN - MIT DER SEA-EYE UND LIFELINE UNTERWEGS** - Erfahrungsbericht aus 5 Einsätzen

## **Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.**

In vielen Kursen sind noch Plätze frei. Rufen Sie uns an.  
Wir beraten Sie!

- Digitale Spiegelreflex- und Systemkamera in der Praxis.  
Sa, 6. + So, 7. Oktober, 10:00-18:00 Uhr
- Knipsakademie für Knirpse für Kinder ab 6 bis 12 Jahren.  
Sa, 6. Oktober, 11:00-14:00 Uhr
- English Starter A1 / Teil 1. Ab Mo, 8. Oktober, 18:00 Uhr
- Mountainbike Fahrtechniktraining I.  
Mo, 8. Oktober, 17:00-19:00 Uhr
- Mountainbike Fahrtechniktraining II.  
Mi, 10. Oktober, 17:00-19:00 Uhr
- English Starter A1 / Teil 1. Ab Mo, 8. Oktober, 18:00 Uhr
- Grundbildung. Lese- und Schreibtraining.  
Ab Di, 9. Oktober, 18:30-19:30 Uhr
- Präsentation und Moderation. Ab Mi, 10. Oktober, 09:00 Uhr
- English ohne Eile A1. Mi, 10. Oktober, 10:40-12:10 Uhr
- Laufen lernen zur Stressprävention für Laufeinsteiger.  
Mi, 10. Oktober, 18:00-18:45 Uhr
- Computerschreiben Crashkurs für Schüler von 10-15 Jahren. Fr, 12. Oktober, 14:00-17:00 Uhr und Sa, 13. Oktober, 09:00-16:00 Uhr
- Spinnen mit Spindel und Spinnrad – Orientierungskurs.  
Fr, 12. Oktober, 15:00-17:30 Uhr
- Paartanz Einzeltraining. Fr, 12. Oktober, 16:00-18:00 Uhr
- Schreiben im Wandel. Schreiben für die Seele.  
Ab Fr, 12. Oktober, 18:00-21:00 Uhr
- Griechische Küche Papoutsaki. Fr, 12. Oktober, 18:00-21:00 Uhr
- MBSR® - Die befreiende Kraft der Achtsamkeit.  
Info- und Einführungsabend. Fr, 12. Oktober, 18:30-20:00 Uhr
- Büro- und Arbeitsorganisation in modernen Vereinen.  
Sa, 13. Oktober, 09:00-16:00 Uhr
- Das Selbstpotrait -- Rollenspiel und eigens Bild. Fotoworkshop zum Wochenende. Sa, 13. Oktober, 09:00-19:00 Uhr und So, 14. Oktober, 09:00-18:00 Uhr

- Computer-Grundlagen. Sa, 13. Oktober, 09:30-14:30 Uhr und Sa, 20. Oktober, 09:30-14:30 Uhr
- Tanzworkshop. Walzer, Jive und Cha Cha Cha.  
Sa, 13. + So, 14. Oktober, 10:00-13:00 Uhr
- Improvisationstheater. Sa, 13. + So, 14. Oktober, 10:00-17:00 Uhr
- Die Müllverbrennungsanlage Weinfeld. Sa, 13. Oktober, 13:30-15:30 Uhr

## **Auf zur Kirbe – das große Museumsfest in Neuhausen ob Eck**

Von der Hausschlachtung über Handwerksvorführungen und Antiquitätenmarkt, vom Bauernmarkt bis hin zum Jahrmarktvergnügen mit Schaustellern, historischer Schiffschaukel und einem vielseitigen Kinderprogramm – zur diesjährigen Kirbe im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck leben viele Traditionen wieder auf. Das große Museumsfest findet in diesem Jahr am Wochenende des 6. und 7. Oktobers statt.

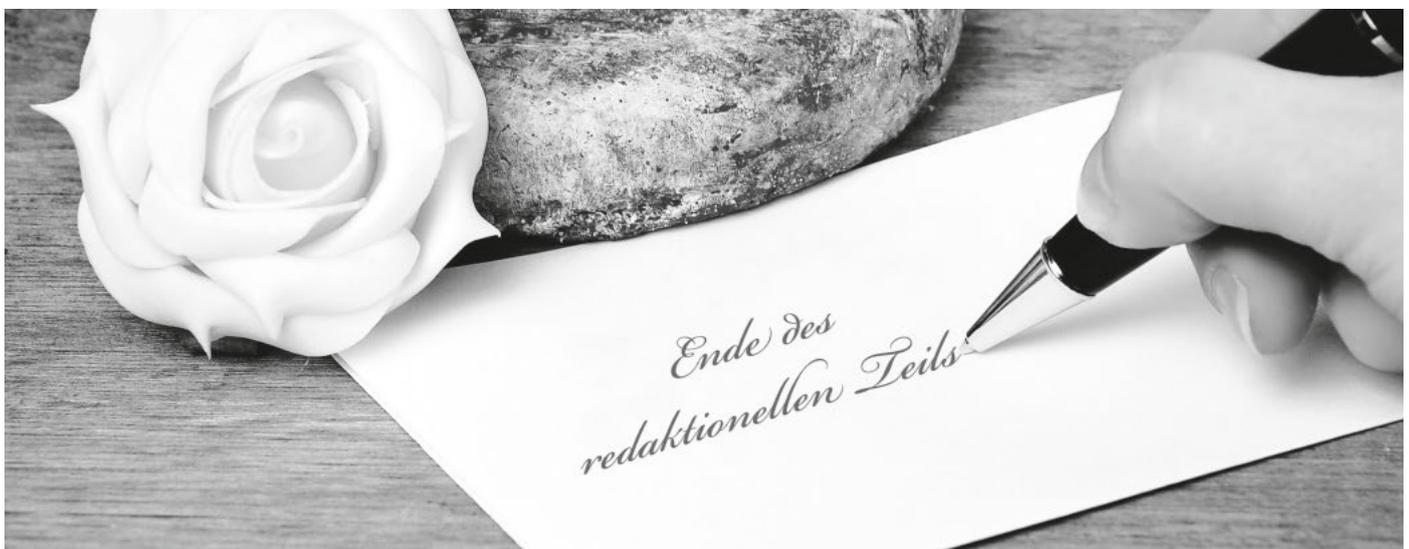
Bereits zum dritten Mal beginnt die Kirbe am Samstag, den 6. Oktober 2018, um 9.00 Uhr mit einem kleinen, aber gut bestückten Antiquitätenmarkt. Hier gibt es allerlei „Kunst und Krempel“: Von Alltagsgegenständen aus den 1920er/ 1930er Jahren über Möbel und Volkskunst bis hin zum Blechspielzeug ist alles vertreten und wartet darauf, entdeckt zu werden. Ab 11.00 Uhr wird dann traditionell die Sau geschlachtet, ein erfahrener Metzger steht hier Rede und Antwort zur Herstellung von Wurst- und Fleischprodukten. Und auch für die kleinen Besucher wird viel geboten: ab 11.00 Uhr wird gehext, gekaspert, gezaubert, getanzt, gespielt und gebastelt.

Der Höhepunkt ist dann am Sonntag, den 7. Oktober 2018, ab 11.00 Uhr der Bauern- und Handwerkermarkt, umrahmt von einem historischen Jahrmarkt mit Fahrgeschäften und alten Spielen samt Festzeltbetrieb. Im ganzen Gelände verteilt zeigen zudem Handwerker, wie früher gewebt, geschmiedet, genäht und geschnitzt wurde.

Im Festzelt kann man sich dann bei Speisen, Getränken und Musik von unterschiedlichen Gruppen vom Trubel erholen. Der Museums-gasthof Ochsen ist natürlich ebenfalls geöffnet.

**Die Neuhausener Kirbe findet am 6. und 7. Oktober 2018 im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck statt. Die Tore öffnen jeweils um 9.00 Uhr. Kinder bis 16 Jahre haben freien Eintritt, Erwachsene zahlen lediglich 6,50 € für einen ganzen Tag Vergnügen.**

**Weitere Informationen unter [www.freilichtmuseum-neuhausen.de](http://www.freilichtmuseum-neuhausen.de); Telefon (07461) 926 3204.**



# PASTA-ERLEBNIS MIT KÜRBIS, PISTAZIEN, MINZE



## ZUTATEN

FÜR 2 PERSONEN

250 g frische Bandnudeln  
1 Hokkaidokürbis  
50 g Parmesan  
20 g gesalzene Pistazienkerne  
1 rote Chilischote, klein  
1 Orange, unbehandelt  
1 Zitrone, unbehandelt  
1 Zweig Minze  
4 EL Olivenöl  
schwarzer Pfeffer, aus der Mühle  
Salz

## ZUBEREITUNG

Die Nudeln in Salzwasser gar kochen und anschließend abgießen.

Den Kürbis schälen, aushöhlen und das Fruchtfleisch in zentimeterdicke Würfel schneiden. Ein Drittel der Kürbiswürfel beiseite stellen. Die Chilischote der Länge nach aufschneiden, von dem Stiel, den Kernen und den Scheidewänden befreien und in feine Streifen schneiden. Die Minzeblätter abzupfen und hacken. Die Orange auspressen und den Saft auffangen. Die Zitrone halbieren und den Saft einer Hälfte auspressen und auffangen.

Zwei Esslöffel Olivenöl, den Orangensaft und drei Esslöffel Wasser in einer Kasserolle erhitzen. Zwei Drittel des Kürbisfleischs dazugeben und weich kochen. Anschließend das Ganze pürieren und mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft abschmecken. Das restliche Olivenöl in einer Pfanne erhitzen und die restlichen Kürbiswürfel darin anbraten. Die Chili und die Pistazien dazugeben, mit braten.

Die Nudeln mit dem Kürbispüree vermengen. Den Parmesan hobeln.

Die Pasta mit Kürbis und Pistazien auf Tellern anrichten, den Parmesan darüber geben und servieren.

## TIPPS & TRICKS

Unser heutiges Rezept wurde in der ZDF-Sendung „Die Küchenschlacht“ vorgestellt: Jede Woche treten Hobbyköche gegeneinander an. Dabei steht ihnen ein Starkoch zur Seite. Wer alles hautnah erleben will, sollte die Tickethotline 040/80 81 61 400 anrufen oder eine E-Mail an [karten@fernsehmacher.de](mailto:karten@fernsehmacher.de) schicken. - Kürbis harmoniert übrigens besonders gut mit Paprika, Kümmel und Knoblauch. Als Abrundung passt bei fast allen pikanten Kürbisgerichten ein Schuss Kernöl. Südliches Aroma erhalten Kürbiskerngerichte mit Rosmarin, Thymian und gutem Olivenöl. Vanille, Zimt, Zitronen- und Orangenschalen passen gut zu süßen Kürbisspeisen.



Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

# MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne,  
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine  
Hausmeister Tätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

### JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

### CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

### MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

### KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL

TELEFAX

E-MAIL \*

### ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.  
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER

BIC

IBAN

### AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktueller AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

### Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Erscheinungsdatum
- Anzeigengröße
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Bankverbindung
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Primo-Verlag Verwaltungs GmbH - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Die Preise fahren Karussell

# STARTEN SIE IN DEN HERBST MIT BIS ZU 30%\* RABATT!

- 
- |   |  |   |     |
|---|--|---|-----|
| 1 | Anzeigenschaltung in 4 Ausgaben Ihrer Wahl   | = | 10% |
| 2 | Anzeigenschaltungen in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = | 20% |
| 3 | Anzeigenschaltungen in 4 Ausgaben Ihrer Wahl | = | 30% |

■ Aktionscode P-2018-05

## DARUM DREHT SICH´S:

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Schalten Sie 4 Ausgaben Ihrer Wahl mit derselben Anzeigenvorlage (gleicher Text, gleiche Größe, gleiches Motiv) in einer (10% Rabatt), zwei (20% Rabatt) oder drei (30% Rabatt) Kalenderwochen. Oder nutzen Sie unser Rabatt-Karussell um in 4 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen (10% Rabatt) dieselbe Anzeige in Ihrer Heimatausgabe zu schalten. **Na? Fühlt sich Ihr Herbstanfang schon gut für Sie an?**

**Unsere Aktion gilt vom 10.9. -12.10.18 in den Kalenderwochen 37, 38, 39, 40 & 41.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

- Flughafenfahrten Zürich ohne Limit
  - Kranken- & Ausflugsfahrten mit modernen Limousinen & Tesla-Fahrzeugen
- Vorbestellung erbeten!**

## Haberbosch FAHRSERVICE

Taxi-Haberbosch AG Kreuzlingen  
info@e-port-haberbosch.ch  
**+41 (0) 71 - 5 36 77 88**  
Fahrservice Haberbosch Konstanz  
info@haberbosch-kn.de  
**+49 (0) 7531 - 4 48 00 + 2 22 22**

### DeLonghi - Saeco - Jura - Solis Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur/Hol-Service/keine Anfahrtkosten  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

### Hypnosepraxis H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung  
Tiefenentspannung · Lernunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

**NATURHEILKUNDE** für Rinder, Schweine,  
Pferde, Hunde und Katzen  
**Tierheilpraktikerin Andrea Keller**

88634 Herdwangen · Tel. 07557 928 16 28

Mobil: 01525 363 4272 · [www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de](http://www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de)



*Selbstständige Beraterin  
für Pampered Chef*

## JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: [jennybardos79@gmail.com](mailto:jennybardos79@gmail.com)

Web: [bardos.shop-pamperedchef.de](http://bardos.shop-pamperedchef.de)



*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

NATURSTEINE  
**SCHREINER**  
STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER



Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15

78476 Allensbach

Tel.: 0 75 33 / 36 12

Fax: 0 75 33 / 99 74 32

[www.schreiner-natursteine.de](http://www.schreiner-natursteine.de)

Werkstätte für Grabmal Kunst und Steinrestaurierung



## Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche  
gärtnerischen Arbeiten.

seit 1995 Gartenpflege - Neu - u. Umgestaltungen

Büro Info: Tel. 0 77 71 - 87 67 87 · Mobil 01 63 - 3 43 47 89

E-Mail: [info@mink-gaerten.de](mailto:info@mink-gaerten.de) · RADOLFZELL - Ziegelei



Komm in

## UNSER TEAM

- TANKWAGENFAHRER (m/w)
- TANKSCHUTZMONTEUR (m/w)
- SERVICEMONTEUR  
HEIZUNGSANLAGEN und  
ANLAGENMECHANIKER  
HEIZUNG/SANITÄR (m/w)

Sie unterstützen unser Team, arbeiten  
selbstständig und zeichnen sich durch  
Zuverlässigkeit und Einsatzfreude aus?  
**Dann bewerben Sie sich bei uns!**



HEIZÖL



KRAFTSTOFFE



SCHMIERSTOFFE



GAS + STROM



PELLETS



HEIZUNG + TANK

**MANFREDWELSCH**

Industriestr. 23 · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71 / 93 03 10  
[bewerbung@welsch-gmbh.de](mailto:bewerbung@welsch-gmbh.de) · [www.welsch-gmbh.de](http://www.welsch-gmbh.de)



Die neuen  
Bodensee Residenzen  
sind da!

Ein Exemplar liegt  
in Ihrem Shop  
für Sie bereit.

Konstanz · Konzilstr. 3 · Telefon +49-(0)7531-81 92 90  
Konstanz@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.com/konstanz · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**  

*Ihr Garten – ein schöner Fleck Zuhause...*

Gartenpflege & Rasensanierung

Für Pflegemaßnahmen in Ihrem Garten führen  
wir gerne ein unverbindliches Erstgespräch  
mit Ihnen.



Dipl. Ing.(FH) Eva Eisenbarth  
Weiherstraße 20  
78465 Konstanz-Dettingen  
Tel.: 07533 949 7710  
www.gartenforum.com

Ein Produkt wählen,  
Rabatt nutzen.

**20 % Rabatt<sup>1</sup>**



ZAHNRIEMEN



BATTERIEN



NACHSCHALLDÄMPFER



STOSSDÄMPFER

**Nutzen Sie unseren Rabatt-Vorteil für eines der abgebildeten Produkte.**

Damit Ihr Volkswagen immer ein Original bleibt. Für alle Volkswagen Pkw mit Zulassungsdatum vor dem 01.12.2014. **Kommen Sie vorbei und profitieren Sie.**

<sup>1</sup>Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig für eines der aufgeführten Angebote exklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig vom 01.09. bis 30.11.2018.



**Volkswagen**

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**

Konstanz, Max-Stromeyer-Str. 122, 78467 Konstanz, Tel. 07531/58 16-0, info.kon@grafhardenberg.de  
Überlingen, Abigstrasse 2, 88662 Überlingen, Tel. 07551/80 95-0, info.ueb@grafhardenberg.de  
Radolfzell, Zeppelinstr. 1, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/80 04-0, info.rad@grafhardenberg.de  
Aach, Singener Straße 17, 78267 Aach, Tel. 0774/501-0, info.aach@grafhardenberg.de  
www.grafhardenberg.de

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de



Wir haben mehrere  
Birnsorten für Sie!

## Diese Woche im Angebot

Elstar, eigener Anbau, neue Ernte	1 kg	1,50
Zari, eigener Anbau, neue Ernte	2,5-kg-Beutel	1,90
Zwetschgefruchtaufstrich	300 g-Glas	3,20

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebot gilt nur solange Vorrat reicht.

Der Zari ist der perfekte „Kinderapfel“: saftig, knackig, süß und fruchtig ... auch für Naschkatzen.



Wir freuen uns auf Sie:

Mo – Fr: 9:00 – 18:00 Uhr  
Sa: 8:30 – 12:30 Uhr

Martin-Schleyer-Str. 23a · 78465 Konstanz/Litzelstetten · www.obsthof-romer.de



HERMANN  
MÜLLER  
PUTZ + STUCK GMBH

SEIT  
50 JAHREN  
FÜR EUCH DA!



LILIENTHALSTR. 7 · 78467 KONSTANZ  
TEL.: 07531/6 27 00 · FAX: 07531/5 17 00  
HM-PUTZ-STUCK@T-ONLINE.DE

[www.rundum-meir.de](http://www.rundum-meir.de)

**Garagentore, Haustüren, Hoftore.**  
Fachgerechte Montage und Sanierung  
durch Werksmonteure.

**Vertriebsleiter "Region Süd" • Boris Wolff**  
Hallendorf 2 • 88690 Uhldingen  
Tel.: 0171 682 57 93

E-Mail: [sicherheitsportale.bodensee@web.de](mailto:sicherheitsportale.bodensee@web.de)

So vielseitig wie kaum ein anderes Auto.



### Golf Trendline 1,6 l TDI 85 kW (115 PS) 5-Gang

**Kraftstoffverbrauch**, l/100 km innerorts 4,1, außerorts 3,8,  
kombiniert 3,9, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 102 g/km,  
Effizienzklasse A.

**Ausstattung:** Klimaanlage, Multifunktionsanzeige „Plus“,  
Müdigkeitserkennung, Radio „Composition Colour“, Start-  
Stopp-System mit Bremsenergie-Rückgewinnung, Zentralver-  
riegelung mit Funkfernbedienung u.v.m.

**Inkl. 3.000,- €<sup>1</sup> Prämie!**

Laufzeit ..... 36 Monate  
Jährliche Fahrleistung ..... 10.000 km

**Monatliche Leasingrate ..... 119,00 €<sup>1</sup>**  
Inkl. Werksauslieferung

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Angaben netto, jeweils zzgl. MwSt. Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote gültig bis zum 31.10.2018. Alle Preise sind zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Die angegebene Prämie ist im Angebot enthalten. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Zentrum Singen**

Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT